

Distr.  
GENERAL

E/ESCWA/C.1/19/10  
6 March 1997  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس  
الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا  
اللجنة الفنية  
الدورة العاشرة  
٦-٥ أيار/مايو ١٩٩٧  
بيروت

البند ٦(ز) من جدول الأعمال المؤقت

## الوضع المالي لبرامج اللجنة

مذكرة من الأمين التنفيذي

### المحتويات

#### الصفحة

٢	أولاً- الميزانية العادية
٦	ثانياً- الموارد الخارجة عن الميزانية
٦	ألف- مقدمة
٦	باء- لمحة عامة
٧	جيم- التسلسل الزمني للأنشطة
١١	<u>المرفق الأول</u> بيان بالنفقات لجميع الأموال الخارجة عن الميزانية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥
١٢	<u>المرفق الثاني</u> لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا: بيان موحد لحالة حساب المساهمات المالية في فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥

/...

97-0102

-٢-

## المحتويات (تابع)

الصفحة

١٣	ثالثاً- حساب المساهمات المالية للأنشطة الاقليمية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
١٣	ألف- معلومات أساسية
١٤	باء- المساهمات
١٥	جيم- برنامج الأنشطة الممولة من حساب المساهمات المالية
١٦	المرفق اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا: حساب المساهمات المالية للأنشطة الاقليمية للإسكوا

## أولاً- الميزانية العادية

- ١- تُعد وتُعتمد الميزانية العادية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا مرة كل سنتين، وفقاً لقرار الجمعية العامة ٣٠٤٣ (د-٢٧) المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢.
- ٢- وفيما يتعلق بفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، بلغت الاعتمادات المنقحة التي أقرتها الجمعية العامة في قرارها ٢٢٠/٤٩ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، وفي إطار الباب ١٩ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، ٣٥ ٢١٣ ١٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة.

## تخصيص الموارد

- ٣- بالنسبة لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، وافقت الجمعية العامة على تخصيص ما مجموعه ١٠٥ وظائف من الفئة الفنية و ١٨٧ وظيفة من فئة الخدمات العامة للإسكوا.
- ٤- وفيما يلي بيان بالمخصصات المقررة لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، ترد فيه النفقات والأرصدة موزعة حسب البرامج الفرعية:

/...

الباب ١٩ - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

(بدولارات الولايات المتحدة)			عدد الوظائف		الرمز	البرنامج الفرعي <sup>(١)</sup>
الرصيد	النفقات	المخصصات	الخدمات العامة	الفئة الفنية		
(٦٢)	٤٣ ٣٦٢	٤٣ ٣٠٠	-	-	٠١٠	أجهزة تقرير السياسة
(٦٨ ٦٢٤)	٢ ٦٠٥ ٧٢٤	٢ ٥٣٧ ١٠٠	١١	٨	١١٠	التوجيه التنفيذي والادارة
٥٣ ٣٤٠	١ ٢٣٢ ٧٦٠	١ ٢٨٦ ١٠٠	٥	٥	٢١٠	الأغذية والزراعة
٣ ١٣٩	١ ١٠٨ ٠٦١	١ ١١١ ٢٠٠	٤	٦	٢٤٠	القضايا والسياسات الانمائية
٨ ٥٨٤	٣٩٦ ٣١٦	٤٠٤ ٩٠٠	٢	٢	٢٧٠	البيئة
(٢٥ ٢٠٦)	٧٢٤ ٤٠٦	٦٩٩ ٢٠٠	٢	٤	٢٩٠	المستوطنات البشرية
٤ ٨٠٧	١ ٢٨٠ ٥٩٣	١ ٢٨٥ ٤٠٠	٤	٦	٣٣٠	التنمية الصناعية
(٤ ٨٤٩)	٣٣٠ ٩٤٩	٣٢٦ ١٠٠	٢	٢	٣٤٠	التجارة الدولية والتمويل الإنمائي
(٣ ٥٧٧)	٩٩٦ ٣٧٧	٩٩٢ ٨٠٠	٥	٤	٤٦٠	الموارد الطبيعية
٢٤ ٢٠٢	١ ٢٢١ ٨٩٨	١ ٢٤٦ ١٠٠	٤	٥	٤٨٠	السكان
١٠ ١١٢	٣٣٥ ٧٨٨	٣٤٥ ٩٠٠	-	٣	٥١٠	الادارة العامة والمالية العامة
٩ ٣٥٧	٥٣٧ ٧٤٣	٥٤٧ ١٠٠	٢	٢	٥٢٠	العلم والتكنولوجيا
٢٢ ٦١١	٥٨١ ٩٨٩	٦٠٤ ٦٠٠	٢	٥	٥٣٠	التنمية الاجتماعية
(٢٤ ٨٢٥)	٦٢١ ٢٢٥	٥٩٦ ٤٠٠	٢	٣	٥٣٣	المرأة والتنمية
(٦٢ ٧٣٠)	١ ٥١٨ ٠٣٠	١ ٤٥٥ ٣٠٠	٨	٧	٥٤٠	الإحصاء
١٠ ٢٩٦	٨٩١ ٧٠٤	٩٠٢ ٠٠٠	٤	٤	٥٥٠	النقل والإتصالات
(٢٧ ١٧٢)	٤٩٢ ٩٧٢	٤٦٥ ٨٠٠	٢	٦	٦٥٠	الطاقة
٢٥ ٤٥٤	٣ ٤٥٦ ٩٤٦	٣ ٤٨٢ ٤٠٠	٢٥	١٢	٧١٠	خدمات المؤتمرات
١٥ ٥٣٢	١٥٧ ٤٦٨	١٧٣ ٠٠٠	١	١	٧٧٠	خدمات الإعلام
١٢ ٢١٢	٣٦١ ٧٨٨	٣٧٤ ٠٠٠	٦	١	٧٨٠	خدمات المكتبة
(٥ ٢٥٠)	٥٠٨ ٢٥٠	٥٠٣ ٠٠٠	٢	٥	٧٩٠	ادارة أنشطة التعاون الفني
١٣٩ ٥٦٠	١٠ ٦٠٠ ١٤٠	١٠ ٧٣٩ ٧٠٠	٩٣	١٣	٨٠٠	الادارة والخدمات المشتركة
٣٩٦	٤٩ ٨٠٤	٥٠ ٢٠٠	-	-	٨٥٠	أنشطة تدريب الموظفين
١١٧ ٣٠٧	٣٠ ٠٥٤ ٢٩٣	٣٠ ١٧١ ٦٠٠	١٨٦	١٠٤		المجاميع الفرعية

(١) العناوين الواردة تحت هذا الباب هي عناوين البرامج الفرعية قبل أن يعاد تشكيل هيكل الإسكوا، إذ أن رموز حساب الاعتمادات لم تحدد وفقا للبرامج الفرعية والأقسام التي أعيد تشكيلها.

ملاحظة: العلامة (-) تشير الى أن المبلغ هو لاشيء أو لا يذكر.

-٤-

٥- وفيما يلي تفصيل للنفقات التي أجريت خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، والتي بلغ مجموعها ٢٩٣ ٠٥٤ ٣٠ دولاراً، وذلك حسب أوجه الإنفاق الرئيسية:

بدولارات الولايات المتحدة

٢٥ ٣٧٥ ٧٢٤	المرتبات وتكاليف الموظفين الأخرى
٢٣٥ ٥٧٨	أتعاب الخبراء الاستشاريين ونفقات سفرهم
١٠١ ٩٩٩	أجر العمل الإضافي وبدل العمل الليلي
٢٠١ ٤١٨	اجتماعات أفرقة الخبراء المخصصة
٤٢٦ ٦٥٢	السفر في مهام رسمية
١٧٢ ١١٣	الخدمات التعاقدية
٢ ٦٠٧ ٥٠٣	نفقات التشغيل العامة
٤٦٣ ٥٠٤	اللوازم والمواد
٤٦٩ ٨٠٢	المشتريات
<u>٣٠ ٠٥٤ ٢٩٣</u>	المجموع

**الباب ١٥ - الشركات عبر الوطنية(\*)**

(بدولارات الولايات المتحدة)			عدد الوظائف		الرمز	البرنامج الفرعي
المخصصات	النفقات	الرصيد	الفئة الفنية	فئة الخدمات العامة		
٣٢٨ ٧٠٠	٢٢٧ ٢٧٤	(٤٥ ٥٢٧)	١	١	٤٩٢	مركز الأمم المتحدة المعني بالشركات عبر الوطنية
٣٢٨ ٧٠٠	٢٢٧ ٢٧٤	(٤٥ ٥٢٧)	١	١		المجاميع الفرعية

(\*) هذا الباب، حسب الاعتمادات رقم 15 UNJ، مطابق للباب ١١ بآء من الميزانية البرنامجية العادية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥.

٦- وفيما يلي تفصيل لاجمالي النفقات الواردة في الباب ١٥ والبالغ مجموعها ٢٢٧ ٢٧٤ دولاراً:

بدولارات الولايات المتحدة

٣٥٨ ٩٩٥	المرتبات وتكاليف الموظفين الأخرى
<u>١٥ ٢٢٢</u>	السفر في مهام رسمية
<u>٣٧٤ ٢٢٧</u>	المجموع

/...

الباب ١٢ - برنامج التعاون الفني الممول من الميزانية العادية (\*)  
(الخدمات الاستشارية الاقليمية ودون الاقليمية)

(بدولارات الولايات المتحدة)			البرنامج الفرعي	الرمز
المخصصات	النفقات	الرصيد		
٥٠ ٢٠٠	٤٩ ٧٢٥	٤٧٥	الأغذية والزراعة	٢١١
١٥٨ ٧٠٠	١٦٠ ٧٣٧	(٢٠٣٧)	القضايا والسياسات الانمائية	٢٤١
١٦٥ ١٠٠	١٥٩ ٨٢٣	٥ ٢٧٧	البيئة	٢٧١
٢١٣ ٦٠٠	٢٣٢ ٨٢٩	(١٩ ٢٢٩)	التنمية الصناعية	٣٣١
٤٣١ ٨٠٠	٤٢٠ ٨٧٣	١٠ ٩٢٧	الموارد الطبيعية	٤٦١
١٩٦ ٧٠٠	١٩٦ ٨٢٩	(١٢٩)	العلم والتكنولوجيا	٥٢١
١٦٢ ٥٠٠	١٧٤ ٠٦٧	(١١ ٥٦٧)	التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية	٥٣١
٥٩٨ ٧٠٠	٦٠٩ ١٣٣	(١٠ ٤٣٣)	الإحصاء	٥٤١
٢٧٦ ٠٠٠	٢٩٧ ٨٧٤	(٢١ ٨٧٤)	النقل والاتصالات	٥٥١
٢٤٣ ١٠٠	٢٤٩ ٢٦٤	(٦ ١٦٤)	الطاقة	٦٥١
١٤٦ ٠٠٠	١٦١ ٤٨٧	(١٥ ٤٨٧)	الادارة والخدمات المشتركة	٨٠١
٢ ٦٤٢ ٤٠٠	٢ ٧١٢ ٦٤١	(٧٠ ٢٤١)	المجاميع الفرعية	

(\*) هذا الباب، حسب الاعتمادات رقم UNJ 12، مطابق للباب ٢٠ من الميزانية البرنامجية العادية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥.

٧- وفيما يلي تفصيل للنفقات الواردة في الباب ١٢ والبالغ مجموعها ٢ ٧١٢ ٦٤١ دولاراً:

بدولارات الولايات المتحدة

٢ ٣٧١ ٩٢٤

٣٤٠ ٧١٧

٢ ٧١٢ ٦٤١

المرتبات وتكاليف الموظفين الأخرى  
السفر في مهام رسمية

المجموع

-٦-

(بدولارات الولايات المتحدة)			عدد الوظائف	
الرصيد	النفقات	المخصصات	فئة الخدمات العامة	الفئة الفنية
١ ٥٤٠	٣٣ ١٤١ ١٦٠	٣٣ ١٤٢ ٧٠٠	١٨٧	١٠٥
			مجموع الموارد المخصصة في إطار الميزانية العادية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، ومجموع النفقات الفعلية والرصيد	

## ثانياً - الموارد الخارجة عن الميزانية

### ألف - مقدمة

٨- يتناول هذا الفصل الوضع المالي للموارد الخارجة عن الميزانية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥. وتتصل الحسابات المفاد عنها بجميع الموارد الخارجة عن الميزانية التي قدمتها جهات مساهمة مختلفة لدعم الأنشطة الممولة من الميزانية العادية. وباستثناء حساب المساهمات المالية للأنشطة الإقليمية للإسكوا، بلغ مجموع تلك الموارد ١٧٧ ٠٠٠ دولاراً.

٩- ويضم هذا الفصل ملخصاً للموارد الخارجة عن الميزانية والمخصصة لأنشطة الإسكوا خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ من الناحية المالية. وهو يتضمن لمحة عامة موجزة عن أنشطة اللجنة ووضعها المالي، بينما تشمل الأجزاء الأخرى منه على معلومات مالية تتعلق بالمصادر الرئيسية للأموال الخارجة عن الميزانية. ويرد في المرفق الأول لهذا التقرير بيان موحد للنفقات يشمل جميع الأموال الخارجة عن الميزانية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، في حين يتضمن المرفق الثاني بياناً موحداً لحالة حساب المساهمات المالية في فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥.

### باء - لمحة عامة

١٠- استمرت خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ الأزمة المالية الخطيرة والمتفاقمة التي واجهتها الأمم المتحدة في السنوات الأخيرة. ويظهر ذلك بوضوح في انخفاض المبالغ المخصصة للإسكوا من المصادر الرئيسية للأموال الخارجة عن الميزانية.

١١- وكانت المصادر الرئيسية للأموال الخارجة عن الميزانية خلال فترات السنتين الخمس الأخيرة، هي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، والحكومة الفرنسية، وبرنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية. وشكلت مساهمات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لبرنامج تقديم المساعدة إلى الشعب

/...

-٧-

الفلسطيني، ومساهمات، مؤسسة فريديش إيبرت، ومركز المرأة العربية للتدريب والبحوث (كوتر)، والبنك الدولي، والمجلس الاقتصادي الفلسطيني للتنمية والإعمار، الموارد الرئيسية الأخرى الخارجة عن الميزانية خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥. وبالإضافة الى ذلك، قدمت منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة أنشطة الدعم الى الإسكوا بتمويل ثلاث وظائف.

١٢- وجدير بالذكر أنه على الرغم من الجهود التي بذلتها اللجنة، استمر مستوى الموارد الخارجة عن الميزانية المتاحة للإسكوا، في الانخفاض بصورة مطردة. غير أن اللجنة ستستمر في بذل الجهود الرامية إلى جمع التبرعات لاستخدامها كموارد خارجة عن الميزانية في تمويل برنامج العمل وتلبية ما تطلبه الدول الأعضاء من دراسات وخدمات استشارية.

### جيم- التسلسل الزمني للأنشطة

#### ١- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

١٣- بدأ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في تقديم الدعم المالي لأنشطة الإسكوا في عام ١٩٧٩. وقد استخدمت مساهماته لتمويل المشاريع في مجالات التخطيط والتدريب؛ والتمويل والخدمات المصرفية؛ والموارد الطبيعية؛ والصناعة؛ والاحصاءات الاجتماعية، والمسوح والتعدادات؛ والنقل والاتصالات والأنشطة البحرية.

١٤- وخلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، استخدمت مساهمات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، التي بلغ مجموعها ٢٧٦ ٢١٥ دولاراً، لتمويل الأنشطة التالية في منطقة الإسكوا:

(أ) تنفيذ المشروع الاقليمي الخاص بالإعلان العربي للتنمية الاجتماعية؛

(ب) إنشاء صناعات هندسية أساسية في منطقة الإسكوا؛

(ج) تقديم المساعدة الأولية في مجال الدعم الاقليمي للجهود الوطنية المبذولة سعياً لتحقيق التنمية البشرية المستدامة؛

(د) تقديم منحة زمالة في مجال التخطيط.

#### ٢- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/برنامج تقديم المساعدة الى الشعب الفلسطيني

١٥- في عام ١٩٩٤، وقع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/برنامج تقديم المساعدة الى الشعب الفلسطيني، ومقره في القدس، عقداً من الباطن مع الإسكوا كجزء من برنامج تقديم المساعدة الى الشعب الفلسطيني. ونظم في هذا السياق برنامجاً تدريجياً بعنوان "كيف تؤسس مشروعاً خاصاً بك". وبلغ مجموع الأموال التي قدمها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/برنامج تقديم المساعدة الى الشعب الفلسطيني ٢٠٠ ٤٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية.

/...

-٨-

٣- صندوق الأمم المتحدة للسكان

١٦- بدأ صندوق الأمم المتحدة للسكان تقديم مساهماته في أنشطة الإسكوا في عام ١٩٧٥. وخلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، بلغت مساهماته ٦٩٨ ٤٣٣ دولاراً، واستخدمت هذه المساهمات في تمويل أنشطة متعلقة بالسكان والديموغرافيا في منطقة الإسكوا، على النحو التالي:

(أ) المؤتمر العربي للسكان؛

(ب) الندوة الإقليمية حول تطوير المهارات القيادية واستراتيجيات التفاوض والتنسيق لوفود الدول العربية الرسمية المشاركة في المؤتمر العالمي الرابع للمرأة؛

(ج) المشروع الخاص بدعم السياسات السكانية في بلدان الإسكوا والبلدان العربية في منطقة شمال أفريقيا؛

(د) خدمات الدعم الفني.

٤- صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة

١٧- بدأ التعاون بين صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة والإسكوا في عام ١٩٧٨. وفي عام ١٩٩٤، استخدمت المساهمات التي قدمها الصندوق، والتي بلغ مجموعها ٥٨ ٣٣٠ دولاراً، لتمويل الأنشطة التالية في منطقة الإسكوا، بغية إحراز المزيد من التقدم في مجال النهوض بالمرأة:

(أ) التحضير للمؤتمر العالمي الرابع للمرأة؛

(ب) مشاركة المرأة العربية في صناعتي الأغذية والمنسوجات؛

(ج) نشر تكنولوجيا الغاز الحيوي في جمهورية اليمن الديمقراطية: النهوض بالمرأة الريفية في قرية الحبيل؛

(د) دعم الجمعيات العربية المعنية بالمرأة والتنمية؛

(هـ) مبادرات الإسكوا في مجال التنمية.

٥- برنامج الأمم المتحدة للبيئة

١٨- بدأ برنامج الأمم المتحدة للبيئة تقديم مساهمات لدعم أنشطة الإسكوا في عام ١٩٩٠. وخلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، بلغت المساهمات التي قدمها البرنامج ٢١٦ ٧١٠ دولاراً، واستخدمت هذه المساهمات في تمويل الأنشطة التالية المتصلة بالبيئة:

/...



-٩-

- (أ) تقييم الموارد المائية في منطقة الإسكوا باستخدام تقنيات الاستشعار عن بُعد؛
- (ب) تعزيز القدرات في مجال التخطيط والإدارة البيئيين؛
- (ج) اجتماع خبراء حول أثر تطبيق جدول أعمال القرن ٢١ في إدارة المياه المتكاملة في منطقة الإسكوا.

#### ٦- حكومة فرنسا

- ١٩- بدأ دعم حكومة فرنسا لبرامج الإسكوا في عام ١٩٨٠، وهو يركز علي مساندة برنامج عمل اللجنة. وتتخذ مساهماتها شكلين: تزويد الإسكوا بالخبراء والأموال للاضطلاع بأنشطة تتعلق بالزراعة، والموارد الطبيعية، والمستوطنات البشرية، والبيئة، والصناعات المختلفة، والالكترونيات الدقيقة، والاحصاءات.
- ٢٠- وخلال الفترة ١٩٩٤-١٩٩٥، قدمت حكومة فرنسا مساهمات بلغ مجموعها ٥٦ ٨٢٩ دولاراً؛ واستخدمت هذه الأموال لتمويل المشاريع التالية:

- (أ) جمع وتنسيق وتقييم البيانات القومية؛
- (ب) الإلكترونيات الدقيقة والمعلوماتية في غربي آسيا؛
- (ج) مشروع تحقيق الاكتفاء الذاتي للقرية.

#### ٧- برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية

- ٢١- بدأ برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية تقديم مساهماته الى الإسكوا في عام ١٩٨٩. وتستخدم هذه المساهمات لتمويل المسوح الأسرية الإقليمية، وتنمية المجتمعات المحلية العربية، ومشاركة المرأة في تنمية المجتمعات المحلية. وخلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، استخدم مبلغ ١٤٧ ١١٠ دولارات لتمويل المشاريع التالية:

- (أ) مشروع مسوح الأسر الإقليمي؛
- (ب) الإعلان العربي للتنمية الاجتماعية؛
- (ج) المركز الاقليمي العربي لتدريب الكيفيات على الكمبيوتر؛
- (د) مشروع تنمية المجتمعات المحلية في الريف العربي (مصر والجمهورية العربية السورية).

#### ٨- مؤسسة فريدريش إيبيرت

- ٢٢- بدأت مؤسسة فريدريش إيبيرت، عمّان، تقديم مساهماتها الى الإسكوا في عام ١٩٩٣. وخلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، استخدم من هذه المساهمات ما مجموعه ٦٢ ٦٠٨ دولارات لتمويل الأنشطة التالية:

/...

- ١٠ -

- (أ) اجتماع فريق الخبراء حول تطوير الريادة المحلية وإيجاد فرص للاستثمار في الصناعات الصغيرة والمتوسطة؛
- (ب) اجتماع فريق الخبراء حول تشغيل المشاريع التجارية في الظروف الصعبة والسريعة التغيّر؛
- (ج) اجتماع فريق الخبراء المخصص بشأن السياسات والاستراتيجيات الصناعية في ظل التغيرات العالمية والإقليمية؛
- (د) مشروع إنشاء حاضنة الأعمال التجارية في نابلس وغزة؛
- (هـ) اجتماع فريق الخبراء المخصص بشأن المهارات الإدارية والريادية في ظل التغيرات العالمية والإقليمية.

٩- مركز المرأة العربية للتدريب والبحوث (كوتر)

٢٣- استُخدمت مساهمات بلغ مجموعها ٣٥٠ ٤٠ دولاراً خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ لتمويل الأنشطة التالية في مجال التنمية الاجتماعية:

- (أ) الاجتماع العربي الاقليمي التحضيري للمؤتمر العالمي الرابع للمرأة؛
- (ب) إنتاج ونشر "المرأة العربية في الدول الأعضاء في الإسكوا: احصاءات ومؤشرات واتجاهات".

١٠- البنك الدولي

٢٤- خلال عام ١٩٩٥، ساهم البنك الدولي للانشاء والتعمير بمبلغ قدره ٩٥٠٠٠٠ دولار من أجل تنفيذ مشاريع مختلفة لشعبة الاحصاء؛ وقد استُخدم مبلغ قدره ٤٢٠٩٤ دولاراً من هذه المساهمة لتنظيم وعقد ندوة حول برنامج المقارنات الدولية في منطقة الإسكوا.

١١- المجلس الاقتصادي الفلسطيني للتنمية والإعمار (بكدار)

٢٥- قدم المجلس الاقتصادي الفلسطيني للتنمية والإعمار مساهمة قدرها ١٠٩ ٥٩٥ دولاراً، لتمويل مؤتمر الإعمار الريفي والحضري لدولة فلسطين، الذي عقد في عمّان خلال فترة ٢٤-٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥. وحضر هذا المؤتمر ٢٠٠ مشارك منهم ٩٠ من فلسطين و ٥٠ من الأردن، و ٣٠ من بلدان عربية أخرى وبلدان غير عربية، و حضره أيضاً ٣٠ ممثلاً لمنظمات القطاع الخاص والبنك الدولي وهيئات دولية أخرى.

/...

- ١١ -

## المرفق الأول

بيان بالنفقات لجميع الأموال الخارجة عن الميزانية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥  
(بدولارات الولايات المتحدة)

٢١٥ ٢٧٦	١- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٤٥ ٢٠٠	٢- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/برنامج تقديم المساعدة الى الشعب الفلسطيني
٦٩٨ ٤٣٣	٣- صندوق الأمم المتحدة للسكان
٥٨ ٣٣٠	٤- صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة
٨ ٨٢٦	٥- ادارة المعلومات الاقتصادية والاجتماعية وتحليل السياسات
٢١٦ ٧١٠	٦- برنامج الأمم المتحدة للبيئة
١٤٧ ١١٠	٧- برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية
٦٢ ٦٠٨	٨- مؤسسة فريدريش إيبيرت
٢٩ ٩٠٥	٩- البنك الاسلامي للتنمية
٢١ ٣٣٨	١٠- وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى
٣٢ ٦٣٨	١١- مكتب الأمم المتحدة في فيينا
٥٦ ٨٢٩	١٢- حكومة فرنسا
١ ٠٤٣	١٣- حكومة هولندا
٤ ٣٤٢	١٤- المؤسسة الاسلامية للعلوم والتكنولوجيا والتنمية
٣٣ ٢٩١	١٥- الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي
٧ ٠١٣	١٦- جامعة الدول العربية
٤٠ ٣٥٠	١٧- مركز المرأة العربية للتدريب والبحوث
١٣ ٤٠٤	١٨- صندوق الأمم المتحدة للمعوقين
٤ ٣٥٢	١٩- رابطة الرعاية الاجتماعية، جنيف
٢ ٦٧٩	٢٠- المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين
٤ ٦٤٩	٢١- المؤسسة العربية لضمان الاستثمار
٤٢ ٠٩٤	٢٢- البنك الدولي
١١ ٧٨٩	٢٣- منظمة العمل الدولية
٤ ١٣٢	٢٤- الرابطة الدولية للبحوث المتعلقة بالدخل والثروة
٣ ٨٩١	٢٥- منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
١٠٩ ٥٩٥	٢٦- المجلس الاقتصادي الفلسطيني للتنمية والإعمار
٢٣ ٤٣٦	٢٧- مصادر أخرى
<u>١ ٨٩٩ ٢٦٣</u>	المجموع الفرعي
١٠٠ ٩١٤	٢٨- حساب دعم البرامج
<u>٢ ٠٠٠ ١٧٧</u>	المجموع الفرعي

/...

-١٢-

## المرفق الثاني

لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا:  
بيان موحد لحالة حساب المساهمات المالية في فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥  
(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	حكومة هولندا	حكومة فرنسا	حساب المساهمات المالية للأنشطة الإقليمية للإسكوا	
<b>أولاً - بيان الأصول والخصوم ورصيد الأموال غير المرتبط بها</b>				
<b>الأصول</b>				
٢٨٦ ٧٨٦	٥ ٥٣٧	١٤٢ ٦٠٥	١٣٨ ٦٦٤	- نقداً
١ ٠٩٧	--	--	١ ٠٩٧	- حسابات قيد التحصيل
--	--	--	--	- مستحقات من الصندوق العام للأمم المتحدة
١٥ ٠٠٠	--	--	١٥ ٠٠٠	- مساهمات معلنة
--	--	--	--	- مصروفات مؤجلة/أصول أخرى
٣٠٢ ٨٨٣	٥ ٥٣٧	١٤٢ ٦٠٥	١٥٤ ٧٤١	مجموع الأصول
<b>الخصوم</b>				
--	--	--	--	- حسابات مستحقة الدفع
١٥ ٩٣٦	--	١٣ ٥٢٩	٢ ٤٠٧	- التزامات غير مصفاة
٥ ٠٠٠	--	--	٥ ٠٠٠	- مساهمات مقدمة مسبقاً
٤٠ ٣٨٧	--	٨ ١١١	٣٢ ٢٧٦	- مستحقات للصندوق العام للأمم المتحدة
٦١ ٣٢٣	--	٢١ ٦٤٠	٣٩ ٦٨٣	مجموع الخصوم
<b>رصيد الأموال غير المرتبط بها</b>				
٢٦٤ ٠٨٣	٦ ٢٥٠	١٣١ ٦٧٧	١٢٦ ١٥٦	- الرصيد المتاح في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤
(٢٢ ٥٢٣)	(٧١٣)	(١٠ ٧١٢)	(١١ ٠٩٨)	- مضافاً إليه: صافي زيادة الإيرادات على النفقات (انظر أدناه)
٢٤١ ٥٦٠	٥ ٥٣٧	١٢٠ ٩٦٥	١١٥ ٠٥٨	- الرصيد المتاح
٣٠٢ ٨٨٣	٥ ٥٣٧	١٤٢ ٦٠٥	١٥٤ ٧٤١	مجموع الخصوم ورصيد الأموال غير المرتبط بها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

/...

-١٣-

## المرفق الثاني (تابع)

المجموع	حكومة هولندا	حكومة فرنسا	حساب المساهمات المالية للأنشطة الإقليمية للإسكوا	
<b>ثانياً - بيان الإيرادات والنفقات</b>				
<b>الإيرادات</b>				
٤٨ ٩٣٨		٣٨ ٩٣٨	١٠ ٠٠٠	- المساهمات
٢٠ ٦٠٧	٣٣٠	٦ ٤٤١	١٣ ٨٣٦	- إيرادات الفوائد
١٧ ٨٤٢		٧٣٨	١٧ ١٠٤	- إيرادات متنوعة
	--	--	--	- إيرادات من تبرعات معلنة
<u>٨٧ ٣٨٧</u>	<u>٣٣٠</u>	<u>٤٦ ١١٧</u>	<u>٤٠ ٩٤٠</u>	مجموع الإيرادات
<b>النفقات</b>				
٤٥ ٢٩٠		٧ ٢٩٠	٣٨ ٠٠٠	- المرتبات وتكاليف الموظفين الأخرى
٢٥ ٣٣٨		١٦ ٩٧٨	٨ ٣٦٠	- السفر
--		--	--	- الخدمات التعاقدية
٢٣ ١٣٠		٢٣ ١٣٠		- الزمالات والمنح الدراسية والنفقات الأخرى
--		--		- المشتريات
٣ ٨١٧	٩٢٣	٢ ٨٩٤		- نفقات التشغيل
١٢ ٣٣٥	١٢٠	٦ ٥٣٧	٥ ٦٧٨	- تكاليف دعم البرنامج
<u>١٠٩ ٩١٠</u>	<u>١ ٠٤٣</u>	<u>٥٦ ٨٢٩</u>	<u>٥٢ ٠٣٨</u>	مجموع النفقات
<u>(٢٢ ٥٢٣)</u>	<u>(٧١٣)</u>	<u>(١٠ ٧١٢)</u>	<u>(١١ ٠٩٨)</u>	زيادة الإيرادات على النفقات

ملاحظة: العلامة "--" تشير إلى أن المبلغ هو لا شيء أو لا يذكر.

### ثالثاً - حساب المساهمات المالية للأنشطة الإقليمية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

#### ألف- معلومات أساسية

٢٦- لاحظت اللجنة، عند استعراضها لبرنامج العمل في دورتها الثانية، أن مستوى الموارد المتوفرة من الميزانية البرنامجية العادية لم يكن كافياً لتلبية احتياجات البرنامج، خاصة وأن عدد البرامج

/...

-١٤-

المطلوبة للمنطقة كان كبيراً. وقد تبين أن توفير موارد من خارج الميزانية أمر ضروري لتنفيذ برنامج عمل اللجنة بنجاح. قررت اللجنة وفي فقرة المنطوق من القرار ١١(د-٢) المؤرخ ٩ أيار/مايو ١٩٧٥، والمتعلق بالصندوق الطوعي، أن تأذن لرئيس الدورة الثانية وللأمين التنفيذي بإجراء مشاورات عاجلة مع الدول الأعضاء بغية البحث عن أفضل الوسائل وأسرعها لإنشاء صندوق تمويل طوعي لتمويل برامج عمل اللجنة من خارج الميزانية وتلبية ما تطلبه الدول الأعضاء من دراسات وخدمات استشارية.

٢٧- وفي الفقرتين ١ و ٢ من القرار ٣٣(د-٣) المؤرخ ١٤ أيار/مايو ١٩٧٦ والمتعلق بإنشاء صندوق طوعي، قررت اللجنة إنشاء ذلك الصندوق ودعت الأمين التنفيذي إلى استخدام موارد الصندوق من أجل تمويل أكبر قدر ممكن من الخدمات في مختلف مجالات التنمية الاقتصادية والاجتماعية لصالح الدول الأقل نمواً الأعضاء في اللجنة.

٢٨- وفي الفقرة ٢ من القرار ٤٥(د-٤) المؤرخ ٢٨ نيسان/أبريل ١٩٧٧ والمتعلق بالوضع المالي لبرامج اللجنة وتعزيز الصندوق الطوعي، الذي اتخذته اللجنة في دورتها الرابعة، حثت اللجنة الدول الأعضاء على تقديم تبرعات لاستخدامها في مجال التمويل العام لبرامج اللجنة أو في تمويل مشاريع معينة. وفي الفقرة ٤ من ذلك القرار، طلبت اللجنة من الأمين التنفيذي أن يقدم في كل دورة بياناً مالياً عن الصندوق للمصادقة عليه. وقد أدرج هذا الفصل ومرفقه استجابة لهذا الطلب.

#### باء- المساهمات

٢٩- استجابة لقرار اللجنة ٣٣(د-٣)، أنشأ الأمين العام للأمم المتحدة الصندوق الطوعي (الذي دعي فيما بعد "حساب المساهمات المالية للأنشطة الإقليمية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا"). وبلغ مجموع المساهمات في الصندوق ١٠٠٨ ٨٦٤ دولاراً؛ وفيما يلي عرض لوضع المساهمات الواردة منذ عام ١٩٧٥ ولغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥.

الجهة المساهمة	سنة المساهمة	قيمة المساهمة (بما يعادلها من دولارات الولايات المتحدة)	التبرعات الواردة (بدولارات الولايات المتحدة)
حكومة الجمهورية العراقية	١٩٧٥	٣٠٠ ٠٠٠	--
الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي	١٩٧٥	١٤٤ ٠٠٠	--
الصندوق الكويتي للتنمية الاقتصادية العربية	١٩٧٥	١٤٤ ٠٠٠	--
حكومة المملكة العربية السعودية	١٩٧٥	٣٠٠ ٠٠٠	--
حكومة الجمهورية العربية اليمنية	١٩٨٠	٥ ٨٦٤	--
الصندوق العراقي للتنمية الخارجية	١٩٨٢	١٥ ٠٠٠	--
حكومة قطر	١٩٨٣	١٠٠ ٠٠٠	--
حكومة لبنان	١٩٩٤	--	١٠ ٠٠٠
حكومة لبنان	١٩٩٥	--	٥ ٠٠٠
مجموع المساهمات والتبرعات الواردة منذ إنشاء الصندوق		<u>١ ٠٠٨ ٨٦٤</u>	<u>١٥ ٠٠٠</u>

/...

-١٥-

٣٠- وفي الفقرة ٣ من القرار ٤٥ (د-٤)، طلبت اللجنة من الأمين التنفيذي أن يدعو الدول الأعضاء في اللجنة، قبل موعد انعقاد دورتها بمدة ستة أشهر، لتحديد مساهمتها في موارد الصندوق.

٣١- وطبقاً للإجراء الذي وضعه الأمين العام وأقرته الجمعية العامة، يُعقد مؤتمر سنوي لإعلان التبرعات في مقر الأمم المتحدة بنيويورك ويُطلب فيه من جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أن تعلن عن مساهماتها في جميع البرامج والصناديق المنشأة في الأمم المتحدة، بما فيها حساب المساهمات المالية للأنشطة الإقليمية للإسكوا. ويرد في الفصل الثاني سرد مفصل للموارد الخارجة عن الميزانية في الإسكوا، بما فيها حساب المساهمات.

٣٢- وبناء على المعلومات الواردة من المؤتمرين الأخيرين لإعلان التبرعات، اللذين عقدا في ١ و ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ وفي ١ و ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ على التوالي، أعلنت حكومة لبنان عن تبرعها بمبلغ ١٠٠٠٠٠ دولار وبمبلغ ٥٠٠٠ دولار لحساب المساهمات المالية للأنشطة الإقليمية للإسكوا، لعامي ١٩٩٥ و ١٩٩٦ على التوالي. ومساهمتا حكومة لبنان هاتان هما الأوليان من نوعهما منذ عام ١٩٨٣.

### جيم- برنامج الأنشطة الممولة من حساب المساهمات المالية

٣٣- قررت اللجنة في دورتها الثانية، بموجب قرارها ١١ (د-٢) المؤرخ ٩ أيار/مايو ١٩٧٥، أن تبحث عن طرق لإنشاء صندوق طوعي يكون مصدر موارد لتمويل برنامج عمل اللجنة من خارج الميزانية وتلبية ما تطلبه الدول الأعضاء من دراسات وخدمات استشارية. وقررت في دورتها الثالثة، في الفقرة ٢ من قرارها ٣٣ (د-٣)، المؤرخ ١٤ أيار/مايو ١٩٧٦، أن يقتصر استخدام موارد الحساب على مختلف مجالات التنمية الاقتصادية والاجتماعية لصالح الدول الأقل نمواً الأعضاء في اللجنة. وقررت في دورتها السابعة، بموجب قرارها ٧٩ (د-٧) المؤرخ ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٨٠ والمتعلق بدعم حساب المساهمات المالية للجنة الاقتصادية لغربي آسيا، توسيع مجال الأنشطة التي يمكن تمويلها من موارد الحساب لتشمل المسوح والأبحاث الإحصائية، والدراسات التحليلية، والتدريب، والخدمات الاستشارية، إضافة إلى جميع القطاعات الاقتصادية والاجتماعية وفروعها.

٣٤- وخلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، استُخدم مبلغ ٥٢٠٣٨ دولاراً على النحو التالي:

#### بدولارات الولايات المتحدة

٦ ٧٨٠	(أ) مسح لمشاريع التنمية الاجتماعية والاقتصادية في الأراضي المحتلة
١١ ٠٢٣	(ب) بناء الهياكل الأساسية المؤسسية للاقتصاد في الأراضي المحتلة
٤ ٥٢٠	(ج) الإسكان الفعال من حيث استهلاك الطاقة والمستديم بيئياً
٤ ٠٧٣	(د) إعادة تنظيم الهيكل الصناعي في الجمهورية اليمنية
٢٥ ٦٤٢	(هـ) تقييم الموارد المائية في منطقة الإسكوا باستخدام أساليب الاستشعار من بعد
<u>٥٢ ٠٣٨</u>	المجموع

/...

- ١٦ -

المرفق  
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا:  
حساب المساهمات المالية للأنشطة الاقليمية للإسكوا

بيان الإيرادات والنفقات والأصول والخصوم ورصيد الصندوق لفترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٤  
(بدولارات الولايات المتحدة)

أولاً - بيان الإيرادات والنفقات للأشهر الأربعة والعشرين من فترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٤

	<u>الإيرادات</u>
التبرعات	١٠ ٠٠٠
إيرادات الفوائد	١٣ ٨٣٦
إيرادات متنوعة	١٧ ١٠٤
<b>مجموع الإيرادات</b>	<u>٤٠ ٩٤٠</u>
<u>النفقات</u>	
المرتبات وتكاليف الموظفين الأخرى	٣٨ ٠٠٠
السفر	٨ ٣٦٠
المجموع الفرعي	٤٦ ٣٦٠
تكاليف دعم البرنامج	٥ ٦٧٨
<b>إجمالي النفقات</b>	<u>٥٢ ٠٣٨</u>
<b>زيادة النفقات على الإيرادات</b>	(١١ ٠٩٨)

ثانياً - بيان الأصول والخصوم للأشهر الأربعة والعشرين من فترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٤

	<u>الأصول</u>
الأرصدة النقدية في المصرف	١٣٨ ٦٤٤
حسابات قيد التحصيل	١ ٠٩٧
مساهمات معلنة	١٥ ٠٠٠
<b>مجموع الأصول</b>	<u>١٥٤ ٧٤١</u>
<u>الخصوم</u>	
مساهمات مقدمة مسبقاً	٥ ٠٠٠
التزامات غير مصفاة	٢ ٤٠٧
حسابات مستحقة الدفع	--
مستحقات للصندوق العام للأمم المتحدة	٣٢ ٢٧٦
<b>مجموع الخصوم</b>	<u>٣٩ ٦٨٣</u>
الرصيد المتاح في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤	١٢٦ ١٥٦
مضافاً إليه: زيادة النفقات على الإيرادات	(١١ ٠٩٨)
الرصيد المتاح في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥	١١٥ ٠٥٨
<b>مجموع الخصوم ورصيد الصندوق</b>	<u>١٥٤ ٧٤١</u>